

Laudato Si' 2020

Tema: "Todo está conectado"

Un retiro de 9 días

16-24 de mayo de 2020



17 de mayo de 2020

Capuchin GEM (Movimiento por un medio ambiente verde) – Oficio de JPIC - Capuchinos

vol. 1 número 2

Queridos hermanos y hermanas:

Paz y bien.

Para conmemorar el quinto aniversario de Laudato Si', te invitamos a unirse a nosotros en un retiro de 9 días.

Todos los días, le proporcionaremos materiales con los que puede encontrar inspiración. Terminaremos cada sesión con una breve reflexión. Todo lo que necesita es tomarse unos minutos todos los días para encontrar un lugar tranquilo para leer y reflexionar en paz.

Para hoy, día 2, tendremos dos temas:

- (1) Los toques de Dios
- (2) Los templos del Señor

¡Feliz lectura y que Dios los bendiga siempre!

Oficio de JPIC, Capuchinos

Los toques de dios



Foto: La creación de Adán, un fresco de Michelangelo en la Capilla Sixtina, Ciudad del Vaticano

I. Material 1: The Touches of God

When I was about three to four years old, my father, who was an Air Force doctor, was assigned to a Radar Station at the top of a mountain range somewhere in the Philippines. My playground back then was an undulating landscape of mountain slopes with a mantle of green grass that sway under a deep blue sky. I often enjoy the caress of the wind on my face and when it rains, the mud puddles become my swimming pools.

There was a small chapel in the military base where people gather, especially on Sundays, to celebrate Mass. In one occasion, while the mass was going on, I wandered out to the atrium of the main entrance.

I could still remember that distinct moment. The atrium was dim and solemn. I was walking about aimlessly when I suddenly became aware of the presence of God. Do not ask me how I knew it because words lack the ability to describe it. It is one of those moments when: YOU JUST KNOW. You can argue with me for many hours about it but it will not change my conviction. All I can tell you was that I felt *A CERTAINTY WITHIN MY HEART THAT THERE IS A GOD*. It was a fleeting moment but for me it was like eternity. It is very personal and so convincing that even to this moment the certainty endures. It has been my source of strength when times get worst. It allowed me to talk to God in a personal way and not be afraid or ashamed to honestly express myself to Him.

I believe each of us will experience these 'touches of God' in distinct moments of our lives. It comes when we least expect it but when the moment is there, it demands our attention. **Psalm 46:10** describes it well: *"¹⁰ Be still, and know that I am God..."*

The 'touches of God' consistently present some common elements or series of experiences. I will try to make the encounters more tangible to the mind by expounding a little on this sequence of experiences. (1) It begins with an inner awareness; the touch of God. (2) It is then followed by a feeling of unworthiness before Him. (3) Simultaneous to the feeling of our unworthiness is

I. Material 1: los toques de Dios

Cuando tenía entre tres y cuatro años, mi padre, que era médico de la Fuerza Aérea, fue asignado a una estación de radar en la cima de una "cordillera" en algún lugar de Filipinas. Mi patio de recreo en aquel entonces era un paisaje ondulante de laderas de montañas con un manto de hierba verde que se balancea bajo un cielo azul profundo. A menudo disfruto la caricia del viento en mi cara y cuando llueve, los charcos de lodo se convierten en mis piscinas.

Había una pequeña capilla en la base militar donde la gente se reúne, especialmente los domingos, para celebrar la misa. En una ocasión, mientras la misa continuaba, salí al atrio de la entrada principal.

Todavía podía recordar ese momento distinto. El atrio estaba oscuro y solemne. Caminaba sin rumbo cuando de repente me di cuenta de la presencia de Dios. No me preguntes cómo lo supe porque las palabras carecen de la capacidad de describirlo. Es uno de esos momentos cuando: SOLO SABES. Puedes discutir conmigo durante muchas horas al respecto, pero eso no cambiará mi convicción. Todo lo que puedo decirte es que sentí UNA CERTEZA DENTRO DE MI CORAZÓN DE QUE HAY UN DIOS. Fue un momento fugaz pero para mí fue como la eternidad. Es muy personal y tan convincente que incluso hasta este momento la certeza perdura. Ha sido mi fuente de fortaleza cuando los tiempos empeoran. Me permitió hablar con Dios de manera personal y no tener miedo o vergüenza de expresarme honestamente con Él.

Creo que cada uno de nosotros experimentará estos "toques de Dios" en distintos momentos de nuestras vidas. Viene cuando menos lo esperamos, pero cuando llega el momento, exige nuestra atención. **El Salmo 46:10** lo describe bien: *"¹⁰ Estad quietos, y conoced que yo soy Dios ..."*

Los toques de Dios presentan constantemente algunos elementos comunes o series de experiencias. Intentaré hacer que los encuentros sean más tangibles para la mente exponiendo un poco sobre esta secuencia de experiencias. (1) Comienza con un conocimiento interno; El toque de Dios. (2) Luego es seguido por un sentimiento de indignidad ante Él. (3) Simultáneamente al

the assurance that we are loved by Him nonetheless; an awareness of His infinite love. (4) The final part is the person's resolution to begin again and to be a better person in the future.

1. Awareness of the presence of God:

I believe, that the first part, the **inner awareness of God's presence**, is something we cannot induce. We cannot create the moment or prepare the setting in order for it to happen. It reminds me of that scene in the **Song of Songs** when the beloved searched for her Lover in the night:

"¹ On my bed at night I sought him whom my heart loves- I sought him but I did not find him. ² I will rise then and go about the city; in the streets and crossings I will seek Him whom my heart loves. I sought him but I did not find him. ³ The watchmen came upon me as they made their rounds of the city: Have you seen him whom my heart loves?"

- **Song of Songs 3:1-3**

I believe that the moment of encounter is completely in God's hands. He chooses when to peer through the window of our soul and say: *"Arise, my beloved, my beautiful one, and come!"* - **Song of Songs 2:10**

2. The feeling of unworthiness:

I also do not believe that to receive the 'touches of God' is reserved only for the holy. To think of it that way, is for me, being presumptuous and it endangers us to falling into pride. In my opinion, the gift is for everyone regardless of the state of their soul. I am thinking right now of Zacchaeus who was earning from the taxes of the people. He climbed a tree to see what was happening in the crowd and Jesus looked up at him clutching onto the tree. Jesus told Zacchaeus of his wish to dine with him in his house. I also remember the scene of a Samaritan woman who already had five husbands and was living with someone who is not her husband. She went out to fetch water at Jacob's well at a time when Jesus was sitting nearby. I am also thinking of Saul who was riding a horse together with many soldiers. He was out to get as many Christians as he can and put them into prison when God decided to touch his heart. This, I believe is one of the reasons why when we receive the 'touches of God,' we always feel a **sense of**

sentimiento de nuestra indignidad es la seguridad de que, sin embargo, somos amados por Él; Un conocimiento de su amor infinito. (4) La parte final es la resolución de la persona de comenzar de nuevo y ser una mejor persona en el futuro.

1. Conocimiento de la presencia de Dios:

Creo que la primera parte, el **conocimiento interno de la presencia de Dios**, es algo que no podemos inducir. No podemos crear el momento o preparar la configuración para que suceda. Me recuerda a esa escena en los **Cantares de Salomón** cuando la amada buscó a su Amante en la noche:

"¹ Por las noches busqué en mi lecho al que ama mi alma: Busquélo, y no lo hallé. ² Levantaréme ahora, y rodearé por la ciudad; Por las calles y por las plazas Buscaré al que ama mi alma: Busquélo, y no lo hallé. ³ Halláronme los guardas que rondan la ciudad, Y díjeles: ¿Habéis visto al que ama mi alma?" - **Cantares de Salomón 3: 1-3**

Creo que el momento del encuentro está completamente en manos de Dios. Elige cuándo mirar por la ventana de nuestra alma y decir:

"¹⁰ ¡Levántate, oh amiga mía, hermosa mía, y vente.!" - **Cantares de Salomón 2:10**

2. El sentimiento de indignidad:

Tampoco creo que recibir los "toques de Dios" esté reservado solo para los santos. Pensarlo así, es para mí, ser presuntuoso y nos pone en peligro a enorgullecernos. En mi opinión, el regalo es para todos, independientemente del estado de su alma. Estoy pensando ahora en Zaqueo, que estaba ganando con los impuestos de la gente. Se subió a un árbol para ver lo que estaba sucediendo en la multitud y Jesús lo miró aferrado al árbol. Jesús le dijo a Zaqueo su deseo de cenar con él en su casa. También recuerdo la escena de una mujer samaritana que ya tenía cinco esposos y vivía con alguien que no es su esposo. Salió a buscar agua al pozo de Jacob en un momento en que Jesús estaba sentado cerca. También estoy pensando en Saúl que montaba un caballo junto con muchos soldados. Estaba tratando de conseguir tantos cristianos como pudiera y ponerlos en prisión cuando Dios decidió tocar su corazón. Creo que esta es una de las razones por las cuales cuando recibimos los "toques de Dios", siempre sentimos

unworthiness. But then again, I do not think anyone, even if he has lived a good life, will ever feel worthy in the presence of the Divine. When you are before the 'Eternal Light' all the black spots of your soul will definitely become evident.

3. Awareness of God's infinite love:

This brings us to the third part of the encounter which is quite simultaneous with the feeling of unworthiness. The third part is the **feeling of the infinite and unconditional love of God.** At this point, you realize that despite of your unworthiness, God loves you without reserve. I would like to quote the scene in the New Testament where a woman was about to be stoned by the crowd and she was brought before Jesus. Jesus sat down and wrote something on the ground and the people slowly left one by one. Jesus then looked at the woman and said:

"¹⁰ Woman, where are they? Has no one condemned you?" ¹¹ She replied, "No one, sir." Then Jesus said, "Neither do I condemn you. Go, (and) from now on do not sin anymore."

- John 8:10-11

4. The resolution to live a better life:

We now go to the fourth and last part of the encounter; **the resolution to live a better life.**

The encounter of Jesus with the woman caught in adultery continues with this passage: *"¹² I am the light of the world. Whoever follows me will not walk in darkness, but will have the light of life."* - **John 8:12**

In my opinion: The touch of God scorches our soul. This is probably the reason why we never forget the experience. The encounter burns and marks our soul.

I would like to invite you right now to recall that scene after Jesus was crucified when two of His disciples were walking in haste to Emmaus. They encountered Jesus along the way and did not immediately recognize Him. But later they said:

"³² Were not our hearts burning (within us) while

una **sensación de indignidad.** Pero, de nuevo, no creo que nadie, aunque haya vivido una buena vida, se sienta digno en presencia de lo Divino. Cuando estés ante la "Luz Eterna", todos los puntos negros de tu alma definitivamente se harán evidentes.

3. Conocimiento del amor infinito de Dios:

Esto nos lleva a la tercera parte del encuentro, que es bastante simultánea con el sentimiento de indignidad. La tercera parte es el **sentimiento del amor infinito e incondicional de Dios.** En este punto, te das cuenta de que a pesar de tu indignidad, Dios te ama sin reservas. Me gustaría citar la escena en el Nuevo Testamento donde una mujer estaba a punto de ser apedreada por la multitud y fue llevada ante Jesús. Jesús se sentó y escribió algo en el suelo y la gente lentamente se fue uno por uno. Entonces Jesús miró a la mujer y dijo:

"¹⁰ ¿Mujer, dónde están los que te acusaban? ¿Ninguno te ha condenado? ¹¹ Y ella dijo: Señor, ninguno. Entonces Jesús le dijo: Ni yo te condeno: vete, y no peques más."

- Juan 8:10-11

4. La resolución de vivir una vida mejor:

Ahora vamos a la cuarta y última parte del encuentro; **La resolución de vivir una vida mejor.**

El encuentro de Jesús con la mujer atrapada en el adulterio continúa con este pasaje: *"¹² Yo soy la luz del mundo: el que me sigue, no andará en tinieblas, mas tendrá la lumbre de la vida."* - **Juan 8:12**

En mi opinión: el toque de Dios quema nuestra alma. Esta es probablemente la razón por la cual nunca olvidamos la experiencia. El encuentro quema y marca nuestra alma.

Me gustaría invitarlo ahora mismo a recordar esa escena después de que Jesús fue crucificado cuando dos de sus discípulos se apresuraron a Emaús. Se encontraron con Jesús en el camino y no lo reconocieron de inmediato. Pero luego dijeron:

"³² ¿No ardía nuestro corazón en nosotros, mientras nos hablaba en el camino, y cuando nos

he spoke to us on the way and opened the scriptures to us?"- **Luke 24:32**

To be touched by God is to be set ablaze! But it also requires our cooperation. This brings us to the *Parable of the Sower*. When the sower threw out the seeds, ⁵ "... some seed fell on the path..." ⁶ Some seed fell on rocky ground... ⁷ Some seed fell among thorns... ⁸ And some seed fell on good soil, and when it grew, it produced fruit a hundredfold." – **Luke 8: 5-8**

In addition, a campfire that is ablaze in a cold, dark night will not remain ablaze if we do not constantly take care of it and provide it with the necessary fuel at regular intervals. But even if the fire starts to mellow, there will still be embers among the ashes for a period of time and we can still blow it back into flames. I do not want to contemplate how it will be for us if we let the remaining embers die.

I would like to picture the tiny ember as a small vigil lamp by the tabernacle of the Lord. A tiny light that gently calls on us to draw near and wait upon the Lord.

In Conclusion

To continue our story, at that moment of encounter, the people in the chapel were singing songs. One song remained with me. It was the song I BELIEVE that was popularized by Frankie Layne. Since then, I would sing that song repeatedly in my childhood. When I am in social gatherings and people ask me to give a presentation, as they often do when they see a little child before them, they will definitely hear me singing I BELIEVE. For those who were not yet born during my time, the lyrics goes like this:

I BELIEVE

I believe for every drop of rain that falls a flower grows.

I believe that somewhere in the darkest night a candle glows

I believe for everyone that goes astray someone will come to show the way

I believe, I believe

I believe above the storm the smallest prayer will still be heard

I believe that **Someone** in the great somewhere

abría las Escrituras?" - **Lucas 24:32**

¡Ser tocado por Dios es ser incendiado! Pero también requiere nuestra cooperación. Esto nos lleva a la parábola del sembrador. Cuando el sembrador arrojó las semillas, ⁵ una parte cayó junto al camino... ⁶ Y otra parte cayó sobre la piedra... ⁷ Y otra parte cayó entre las espinas... ⁸ Y otra parte cayó en buena tierra, y cuando fué nacida, llevó fruto á ciento por uno." - **Lucas 8: 5-8**

Además, una fogata que arde en una noche fría y oscura no permanecerá encendida si no la cuidamos constantemente y le proporcionamos el combustible necesario a intervalos regulares. Pero incluso si el fuego comienza a suavizarse, seguirá habiendo brasas entre las cenizas durante un período de tiempo y aún podemos volver a encenderlo. No quiero contemplar cómo será para nosotros si dejamos morir las brasas restantes.

Me gustaría imaginar la pequeña brasa como una pequeña lámpara de vigilia junto al tabernáculo del Señor. Una pequeña luz que suavemente nos llama a acercarnos y esperar al Señor.

En conclusión

Para continuar nuestra historia, en ese momento de encuentro, la gente en la capilla cantaba canciones. Quedaba una canción conmigo. Fue la canción CREO (I BELIEVE) que popularizó Frankie Layne. Desde entonces canté esa canción repetidamente cuando era niño. Cuando estoy en reuniones sociales y la gente me pide que haga una presentación, como suelen hacer cuando ven a un niño pequeño antes que ellos, definitivamente me oirán cantar CREO (I BELIEVE). Para aquellos que aún no nacieron durante mi tiempo, la letra es así:

YO CREO

Creo que por cada gota de lluvia que cae una flor crece.

Creo que en algún lugar de la noche más oscura brilla una vela

Creo que para todos los que se extravían, alguien vendrá a mostrar el camino

Yo creo yo creo

Creo que sobre la tormenta, la oración más pequeña aún se escuchará

Creo que **Alguien** en el gran lugar escucha cada palabra

hears every word
Every time I hear a newborn baby cry or touch a
leaf or see the sky
Then I know why I believe
Every time I hear a newborn baby cry or touch a
leaf or see the sky
Then I know why I believe

Cada vez que escucho a un bebé recién nacido
llorar o tocar una hoja o ver el cielo
Entonces sé por qué creo
Cada vez que escucho a un bebé recién nacido
llorar o tocar una hoja o ver el cielo
Entonces sé por qué creo

Los templos del Señor



Basilica de la Santa Casa, Loreto, Italia

II. Material 2: The Temples of the Lord

I personally classify temples into two categories.

The first category consists of the physical temple. These are tangible structures like an oratory, a church, a cathedral, a basilica or any other physical structure intended for worship depending on the belief or ideology of the people who build them. These temples serve as jumping boards to the second category of temples.

The second category is the temple within a person. St. Paul referred to this in his first letter to the Corinthians when he said, *“¹⁹ Do you not know that your body is a temple of the holy Spirit within you, whom you have from God, and that you are not your own?” - 1Cor 6:19*

1. The First Category of Temples:

The earliest temple of the first category is NATURE. In my opinion, the other temples came

II. Material 2: Los Templos del Señor

Personalmente clasifíco los templos en dos categorías.

La primera categoría consiste en el templo físico. Estas son estructuras tangibles como un oratorio, una iglesia, una catedral, una basílica o cualquier otra estructura física destinada al culto, dependiendo de la creencia o ideología de las personas que las construyen. Estos templos sirven como trampolines para la segunda categoría de templos.

La segunda categoría es el templo dentro de una persona. San Pablo se refirió a esto en su primera carta a los corintios cuando dijo: *“¹⁹ ¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros?” - 1Corintios 6:19*

1. La primera categoría de templos:

El primer templo de la primera categoría es NATURALEZA. En mi opinión, los otros templos

into existence because people found it very challenging to constantly 'climb the LORD'S mountain... That he may instruct us in his ways, and we may walk in his paths.'" – **Isaiah 2:3**

For me, NATURE remains the best first category temple of the Lord to this very day and the other temples, no matter how great and comfortable they may be, pales in comparison to God's handiwork.

Working for more than eight years in the peripheries have convinced me that what the scriptures say is true:

"¹ The heavens declare the glory of God, the vault of heaven proclaims his handiwork, ² day discourses of it to day, night to night hands on the knowledge. ³ No utterance at all, no speech, not a sound to be heard, ⁴ but from the entire earth the design stands out, this message reaches the whole world." - Psalm 19:1-4

Whenever we introduce a young friar to the work in the peripheries, I would often emphasize to them that our work in the field is 80 to 90 % prayer and contemplation. Only 10 to 20 % is physical work. When we go out to the field and travel for many hours in the midst of creation, we cannot help but silently wonder and think of the One who made them. When we go to the field in order to provide assistant to people stranded in areas devastated by a super typhoon, an earthquake or a landslide and we feel inadequate amidst the destruction, we also think of God and we pray for His help.

Nature reveals to us a lot of things about God and teaches us how to truly pray. Hence, we need to preserve this temple for generations to come so that they too can go to God's mountain and be instructed in the mysteries of His ways. We need to preserve nature so that nature can continue to lead them to the Spirit that calls us towards the second temple which we will now reflect upon.

2. The second category of temples:

The second category of temples is the temple in us. The term 'temple within' is a little misleading because experience of prayer will tell us that the

nacieron porque a la gente le resultaba muy difícil escalar constantemente la montaña del SEÑOR ... Que Él "nos enseñará en sus caminos, y caminaremos por sus sendas." - **Isaías 2: 3**

Para mí, la NATURALEZA sigue siendo el mejor templo del Señor de primera categoría hasta el día de hoy y los otros templos, sin importar cuán grandes y cómodos puedan ser, palidecen en comparación con la obra de Dios.

Trabajar durante más de ocho años en las periferias me ha convencido de que lo que dicen las Escrituras es cierto:

"¹Los cielos cuentan la gloria de Dios, Y la expansión denuncia la obra de sus manos.² El un día emite palabra al otro día, Y la una noche á la otra noche declara sabiduría.³ No hay dicho, ni palabras, Ni es oída su voz.⁴ Por toda la tierra salió su hilo, Y al cabo del mundo sus palabras." - Salmos 19: 1-4

Cada vez que presentamos a un joven fraile al trabajo en las periferias, a menudo les enfatizo que nuestro trabajo en el campo es del 80 al 90% de oración y contemplación. Solo del 10 al 20% es trabajo físico. Cuando salimos al campo y viajamos durante muchas horas en medio de la creación, no podemos evitar preguntarnos en silencio y pensar en Aquel que los hizo. Cuando vamos al campo para proporcionar ayuda a personas varadas en áreas devastadas por un súper tifón, un terremoto o un deslizamiento de tierra y nos sentimos inadecuados en medio de la destrucción, también pensamos en Dios y oramos por su ayuda.

La naturaleza nos revela muchas cosas sobre Dios y nos enseña cómo orar verdaderamente. Por lo tanto, necesitamos preservar este templo para las generaciones venideras para que ellos también puedan ir a la montaña de Dios y ser instruidos en los misterios de Sus caminos. Necesitamos preservar la naturaleza para que la naturaleza pueda continuar guiándonos al Espíritu que nos llama hacia el segundo templo sobre el que ahora reflexionaremos.

2. La segunda categoría de templos:

La segunda categoría de templos es el templo en nosotros. El término "templo interno" es un poco engañoso porque la experiencia de la oración nos

temple within is not exactly within. Again, in this aspect, the words fall short in trying to describe a mystery. But, in order to help the mind picture it, we will content ourselves with the term 'temple within'.

St. Francis of Assisi illustrates this 'inner temple' beautifully when he says that every friar is a hermit whether he is in a physical hermitage in the mountains or going about the world living out the Gospel. St. Francis teaches that our BODY is the hermitage and our SOUL is the hermit that lives within. With this outlook, a friar can remain at peace even in the most distressing situation.

I am reminded of a story about St. Francis and Br. Leo. They were out walking in the world when St. Francis called out to Br. Leo. He asked brother Leo what is perfect joy. Br. Leo said that he did not know the answer and maybe Br. Francis can enlighten him. St. Francis then told Br. Leo a story. He asked Br. Leo to imagine that it was at the dead of night and they are returning from Perugia to the convent of the Portiuncula in Assisi. It is stormy and very cold that icicles started to form in the hem of their habits. The icicles cut through the skin of their legs causing blood to come out. Upon knocking at the door of the convent, they were not recognized by the brother who opened the door and he rejected them despite of all their explanations. If they remain at peace despite the rejection, then, according to St. Francis, it means they have already received the grace of perfect joy.

Reflections:

In yesterday's session (Day 1 of the 9-day Laudato Si Retreat), Br. Riccardo Corti relates to us how the homeless are teaching him about prayer. Today in this session, we see how nature also teaches and guides us in prayer.

Our two sessions show to us the beautiful synergistic relationship between the poor, nature and ourselves. Oftentimes, I would go on a mission with my brothers thinking that we will be giving a lot of service to the poor and to creation but each time we return to the convent we often feel that we have received more than what we gave.

dirá que el templo interno no es exactamente interno. Nuevamente, en este aspecto, las palabras se quedan cortas al tratar de describir un misterio. Pero, para ayudar a la mente a imaginarlo, nos contentaremos con el término "templo interior".

San Francisco de Asís ilustra este templo interior maravillosamente cuando dice que cada fraile es un ermitaño, ya sea que esté en una ermita física en las montañas o recorriendo el mundo viviendo el Evangelio. San Francisco enseña que nuestro CUERPO es la ermita y nuestro ALMA es el ermitaño que vive dentro. Con esta perspectiva, un fraile puede permanecer en paz incluso en la situación más penosa.

Recuerdo una historia sobre San Francisco y fra Leo. Estaban caminando por el mundo cuando San Francisco llamó a fra Leo. Le preguntó a fra Leo qué es la alegría perfecta. fra Leo dijo que no sabía la respuesta y tal vez fra Francis pueda iluminarlo. San Francisco le contó a fra Leo una historia. Le pidió a fra Leo que se imaginara que era de noche y que regresaban de Perugia al convento de la Portiuncula en Asís. Es tormentoso y muy frío que los carámbanos comenzaron a formarse en el borde de sus hábitos. Los carámbanos cortan la piel de sus piernas haciendo que salga sangre. Al llamar a la puerta del convento, no fueron reconocidos por el hermano que abrió la puerta y él los rechazó a pesar de todas sus explicaciones. Si permanecen en paz a pesar del rechazo, entonces, según San Francisco, significa que ya han recibido la gracia de la alegría perfecta.

Reflexiones:

En la sesión de ayer (Día 1 del Retiro Laudato Si de 9 días), fr. Riccardo Corti nos cuenta cómo las personas sin hogar le están enseñando sobre la oración. Hoy en esta sesión, vemos cómo la naturaleza también nos enseña y nos guía en la oración.

Nuestras dos sesiones nos muestran la hermosa relación sinérgica entre los pobres, la naturaleza y nosotros mismos. A menudo, iba a una misión con mis hermanos pensando que daremos mucho servicio a los pobres y a la creación, pero cada vez que regresamos al convento, a menudo sentimos que hemos recibido más de lo que dimos.

I mentioned in the previous session that walking hand in hand with the poor and with creation is not enough. We need another component to complete the picture. That important element is the loving Father who binds us all together into one family. This loving Father always reaches out to us. He touches us constantly in our life. Waiting patiently for our response.

May the Lord bless us, protect us from all evil and bring us to eternal life. Amen.

Br. Joel de Jesus, OFM Cap
Office of the JPIC, Capuchins

Mencioné en la sesión anterior que caminar de la mano con los pobres y con la creación no es suficiente. Necesitamos otro componente para completar la imagen. Ese elemento importante es el Padre amoroso que nos une a todos en una familia. Este Padre amoroso siempre se acerca a nosotros. Nos toca constantemente en nuestra vida. Esperando pacientemente nuestra respuesta.

Que el Señor nos bendiga, nos proteja de todo mal y nos lleve a la vida eterna. Amén.

Hno. Joel de Jesus, OFM Cap
Director, Oficio de JPIC, Capuchinos